

عزرا کتّابی

موقّدمه

عزرا کتّابی یهودئلرئن بابئل اسرئلیئنندن قاییتماسیندان و اورشلئمه کی معبدئن برپا اولونماسیندان دانیشیر. کتّابین یازاری اثبات ادئر کی، یهودئلرئن قوولماسینا و پادشاهلیغینین داغیلماسینا باخمایارق، اونلار گئنه ده تارینین سیچلمئش خالقی اولارق قالیرلار. کتّابین باش قهرمانی شرئعت شوناس، تارینین قانونو یاخشی بئلن و اونا صادق اولان عزرادیر. او اؤز ائمانی ائله اسراییلئن معنوی اثرئنی حفظ اتمک اوچون خالقین روحانی و ائجتماعی حیاتینین برپاسینا کؤمک ادئر.

کتّابدا حادثه لر بله بئرئرئنن دالینجا گلئب:

اسرئلکده اولان یهودئلرئن بئر حصّه سنئن فارس پادشاهی کوروشون امری ائله وطنه قاییتماسی.

معبدئن تزه دن تئکئلمه سی و تقدئس اولونماسی؛ اورشلئمه تارییا عئبادتن برپاسی.
اسرئلکده اولان یهودئلرئن آیری بئر حصّه سنئن اورشلئمه قاییتماسی و نکاح موشکولو.

کتّابین مضمونو:

اسرئلکدن یهودایا بئرئنجی قاییدانلار ۱:۱-۷۰:۲

معبدئن تزه دن تئکئلمه سی و تقدئس ادئلمه سی ۱:۳-۲۲:۶

عزرائین باشقا اسر اولونانلارلا بئرئلکده قاییتماسی ۱:۷-۴۴:۱۰

آلى ائله اورادان چىخاردىب، هامىسىنى سايدى و يهودانىن حۇكمدارى شىشَبَصْرە وردى. ۹ اونلار ين سايى بو ائدى: اوتوز قىزىل لَين، مئن گوموش لَين، ائىثرى دوقۇز كاسا، ۱۰ اوتوز قىزىل كاسا، بئىرئىننە اوخشاين دۇرد يوز اون گوموش كاسا و مئن عدد ده آبرى قابلا. ۱۱ قىزىل و گوموش قابلاين هامىسى بش مئن دۇرد يوز عدد ائدى. شىشَبَصْرە بوتون بونلارى بابئل اسرئىلئىندن اورشلئمه قايتارىلانلارلا بئرئىكده گئردى.

اسرئىلكدن يهودايا قايدانلار ين سئايىسى

(نچىما ۷:۴-۷۳)

۲ بابئل پادشاهى نبوگدنصرئن بابئلە آپاردىغى بو اسرئىلر، ياشادىقلارى وئلايتدن اورشلئمه و يهوداداكى اؤز شەرلرئنه قايتىدىلار.

۲ اونلار زروبابئل، يوشع، نچىما، سىرايا، رعليا، مئوردوكاى، بئلشان، مئسپار، بئگواى، رىخوم، بَعْنَا ائله گلدئىلر.
اسرئىل خالقينين سايى:

۳ پَرَعُوش اؤولادلارى — ۲۱۷۲ نفر؛

۴ شَفَطِيا اؤولادلارى — ۳۷۲ نفر؛

۵ آرَخ اؤولادلارى — ۷۷۵ نفر؛

۶ يوشع و يواب نسلئندن پَخت مواب

اؤولادلارى — ۲۸۱۲ نفر؛

۷ عِيلام اؤولادلارى — ۱۲۵۴ نفر؛

۸ زَنُو اؤولادلارى — ۹۴۵ نفر؛

۹ زَگاي اؤولادلارى — ۷۶۰ نفر؛

۱۰ بانى اؤولادلارى — ۶۴۲ نفر؛

۱۱ بېهى اؤولادلارى — ۶۲۳ نفر؛

۱۲ آزگاد اؤولادلارى — ۱۲۲۲ نفر؛

۱۳ آدونئقام اؤولادلارى — ۶۶۶ نفر؛

۱۴ بئگواى اؤولادلارى — ۲۰۵۶ نفر؛

۱۵ عادئن اؤولادلارى — ۴۵۴ نفر؛

۱۶ أَطَر، يعنى خنزَقْيا اؤولادلارى — ۹۸ نفر؛

۱۷ بِصاي اؤولادلارى — ۳۲۳ نفر؛

اورشلئمه كى مەبدئن تنكئلمەسى

(۲ سالنامەلر ۲۲:۳۶-۲۳)

۱ رب فارس پادشاهى كوروشون حۇكمدارلىغينين بئرئىنجى ائىلئنده، اونو قالدردى كى، رَئىن ارميانين دئلى ائله ددئى سؤزو يرئنه يئترسئن. اونا گۇرە كوروش پادشاهلىغينين بوتون اراضئسئنده يازىلى و شىفاهى اعلان ائدى: ۲ «فارس پادشاهى كوروش بلە دئىر: ”گۇيلرئن تارىسى رب دونيانين بوتون پادشاهلىقلاريني منە ورئب و منى تعين ائىب كى، يهودانين اورشلئم شەرئنده، اونا بئر مەبد تنكئم. ۳ آرانيزدا اونون خالقينا عاييد اولان هر كسە قوى تارىسى يار اولسون! قوى اونلار يهوداداكى اورشلئم شەرئنه گئسئىنلر و اسرئىلئىن تارىسى رَئىن مەبدئنى تيزەدن تنكئسئىلر. تارى اودور كى، اورشلئمده دئىر: ۴ صاغ قالان اسرئىللىلر هانسى يرده ياشاينلار، قوى اورانين ساكنئلىرى اورشلئمده كى تارى مەبدئنه ورەجكلرى اؤز گۇيلو ائله ائعانەلردن آبرى، قىزىل-گوموش، اشيا و حيوانلار ورسئىلر و بو آداملارلا كۆمك اتسئىلر.“

۵ يهودا و بِنِيامِئن قىبلەلرئىنن نسل باشچىلارى، كاهئىنلرلە لاوئىلىلر، إله جە دە تارينين تشوئق اتدئى بوتون آدماملار حاضيرلاشديلار كى، رَئىن اورشلئمده كى مەبدئنى تنكئمك اوچون يولا دوشسونلر. ۶ آرالاريندا ياشادىقلارى پىرلى اھالئىنن هامىسى اؤز گۇيلو ائله وردئىكلرى ائعانەلردن آبرى، قىزىللا، گوموش قابلازلا، اشياالارلا، مال-حيوانلارلا و باھالى شىلرلە اونلارلا كۆمك اتدئىلر. ۷ كوروش پادشاه او اشياالارى دا چىخارتدى كى، نَبوگدنصر رَئىن اورشلئمده كى مەبدئندن گۇتوروب، اؤز آللاھلارينين مەبدئنه قويموشدو. ۸ فارس پادشاهى كوروش اونلارى خزنئەدار مئترداتين

۴۶ خاكاب، عَقوب اۋولادلارى،
 ۴۷ گئىدل اۋولادلارى، خانان
 ۴۸ رِصْن اۋولادلارى،
 ۴۹ عوزا اۋولادلارى، پايىس-آخ
 ۵۰ آسنا اۋولادلارى،
 ۵۱ بَقِيوق اۋولادلارى،
 ۵۲ خَرْخور اۋولادلارى،
 ۵۳ بَرَقوس اۋولادلارى،
 ۵۴ نَصى-آخ اۋولادلارى،
 ۵۵ سوليمانين اعيانلاريني نسلئندن:
 سوطى اۋولادلارى،
 ۵۶ يِعال اۋولادلارى،
 ۵۷ شِغَطيا اۋولادلارى،
 ۵۸ مَعبد قوللوقچولارى
 ۵۹ بونلاردىر اونلار كى،
 ۶۰ دَلايا اۋولادلارى،
 ۶۱ كاھنلرئ نسلئندن:
 ۶۲ بونلار نسلئ شجرەسئنى
 ۶۳ يھودا والنسى اونلار امر اتدى: «اورئم

قوربانلاری تقدیم ائدیلر. ۴ یازیا گۆره، چارداقلار بایرامی کچترئدیلر و قایدایا گۆره گون به گون موَعین متقاردا گونده لئک یانديرما قوربانلاری تقدیم ائدیلر. ۵ سونرا دائمی یانديرما قوربانلاری وردیلر. تزه آی مراسملرئتن، إله جه ده ربئن تقدس ائدی بوتون بايراملارين تقدملرئنی و هامینین اؤز گؤیلو ائله ربه وردئکلرئنی تقدیم ائدیلر. ۶ اونلار یَدَنجی آیین بئرئنجی گونونده ربه یانديرما قوربانلاری تقدیم ائتمه یه باشلادیلار، لاکئن ربئن معبدئن بونؤوره سی قویولما میشدی.

معبدئن بونؤوره سئتن قویولماسی

۷ داش یونانلار و دولگرلره پول وردیلر. فارس پادشاهی کوروشدان اجازه آلدیقارینا گۆره، صندونلولا رلا صورلولارا یمک-اچمک و زیتون یاغی وردیلر کی، لوبانندان دهنر یولو ائله یافایا سئدر آغاجلاری گئترسئلر.

۸ تار ی معبدئن، اورشلئمه یتشمه لرئتن ائکننجی ائلئن ائکننجی آییندا، سغلتی ال اوغلو زروبائیل و یوصاداق اوغلو یسوع، او بئری قارداشلاری ائله یعنی کاهئنلر، لاوئلیلر، اسئرلئکدن اورشلئمه قایدانلارین هامیسی ائشه باشلادیلار. ائیرمی و اوندان یوخاری یاشدا اولان لاوئلیلری ربئن معبدئنن تنکنتنی ائشنه نظارتچی تعین ائدیلر. ۹ لاوئلیلردن یوشع و اوولادلاری ائله قارداشلاری، یهودا* نسلئندن عمله گلن قَدمی ال اوولادلاری، خِناداد اوولادلاری، نوه لری و قارداشلاری تارینین معبدئنده ائشله ینلره نظارت ائدیلر. ۱۰ بئالار ربئن

و توُمئی* ائشله دن بئر کاهئن اولمایینجا، اونلار لاپ موقدَس یمک لردن یمه سئیلر. ۶۴ بوتون جاماعات بئرلئکده ۴۲۳۶۰ نفر ائدی. ۶۵ بوندان باشقا ۷۳۳۷ نفر قول و کنز، ۲۰۰ نفر کنشی و آروادان عبارت نغمه چی وار ائدی. ۶۶ بو آداملارین ۷۳۶ آتی، ۲۴۵ قاطیری، ۴۳۵۶۷ دوه سی، ۶۷۲۰ ائشه بی وار ائدی. ۶۸ ربئن اورشلئمه کی معبدئه گلن زامان، بعضی نسل باشچیلاری تارینین معبدئی اؤز پرنده تنکمک اوچون اؤز گؤیلو ائله ائعانه لر وردیلر. ۶۹ اونلار بو ائش اوچون ائمکان داخئلنده خزنه یه ۶۱۰۰۰ درهم* قیزیل، بش مئن منا* گوموش و یوز کاهئن پالتاری وردیلر. ۷۰ کاهئنلر، لاوئلیلر، خالقین بعضلری، نغمه چئلر، معبد قاپیچیلاری و قوللوقچولاری اؤز شهرلرئنده یرکشدیلر. بله جه بوتون ائسرائیللیلر ده اؤز شهرلرئنده یرکشدیلر.

اورشلئمه کی قوربانگاهین تنکئلمه سی

۳ یَدَنجی آی گلدئکده، آرتیق ائسرائیللیلر اؤز شهرلرئنده ائدیلر. خالق بئر نفر کئمی اورشلئمه بئر یره ییغیلدی. ۲ یوصاداق اوغلو یوشعله کاهئن قارداشلاری و سغلتی ال اوغلو زروبائیل قارداشلاری ائله قالدیلار و ائسرائیل تاریسینین قوربانگاهینی قوردولار کی، اوستونده یانديرما قوربانلاری تقدیم ائلسئن، نجه کی، تار ی آدامی موسانین شرئعتئنده یازیلیمیشدی. ۳ بله جه قوربانگاهی اُولکی بونؤوره اوستونده قوردولار، چونکی اطرافدا یاشایان خالقلاردان قورخوردولار. سونرا اونون اوستونده سحر و آخسام ربه یانديرما

۶۳:۲ باش کاهئنن اؤوندو اولان ائکی قاپ. بونلاردان پوشک اتماق و تارینین انسته دئینی بئلمک اوچون ائستفاده اولونوردو.

۶۹:۲ تقریب ۵۲۰ کئلو

۶۹:۲ تقریب ۹/۲ تون

۹:۳ یعنی «هؤدیا» باخ: ۴۰: ۲

قورماق اوچون سئزن بئزئمله هچ بئر اورتاق ائشنئر يوخدور. بئر اؤزوموز آلبر اولوب فارس پادشاهی کوروشون امرئنه اساسن ائسرائئلن تاريسی ربّه معبد تئکهجهئک،^۴ او واخت بو اؤلکئئن خالقي يهودا خالقيني تشوئقدن ساليب تئکئنتي ائشنئده اونلاری قورخوتدولار.^۵ بو خالق يهودلرئن ضدئنه اوجرتله مصلحتچنلر توتدولار کی، اونلارين مقصدلرئني بوشا چيخارتسينلار. بونو فارس پادشاهلاری کوروشون دؤوروندن داريوشون دؤورونه قدر اتدئر.

سونراکی ضدئيتلر

۶ آخشوروشون پادشاهليغيندا، اونون حؤکمدارليغينين باشلانيشيندا، اونلار يهودا و اورشلئمه ياشايانلارين ضدئنه بئر ائتهام مکتوبو يازديلار.

۷ فارس پادشاهی آرتخشستائين * دؤورونده بئشلام، متدات، طایل و باشقا يولداشلاری پادشاه آرتخشستایا مکتوب يازديلار. مکتوب آرامی دئئلنده يازيليب * آرامی دئئلندن ده ترجمه ادئلدی.^۸ سرکرده رخوم و مئزّه شئمشی پادشاه آرتخشستایا اورشلئمئن ضدئنه بله بئر مکتوب يازديلار.^۹ سونرا سرکرده رخوملا مئزّه شئمشی و قالان يولداشلاری مکتوبا حاکملردن، امئرلردن، قوللوقچولاردان، فارسيلاردان، آزکلیلردن، بابلیلرلدن، شوشلیلردن، يعني عیلامیلاردان^{۱۰} و باشقا خالقلاردان کی، بؤيوک و شانلی آشوربانئپال اونلاری اسئر آپاريب سامئريه شهرئنده و فرات چايينين قرب تورپاقلاريندا پرکشدئمئدی، ائمضا ييغديلار.

۱۱ بودور اونلارين پادشاه آرتخشستایا گؤندردئی مکتوبون صورتی:

معبدئن بونؤوره سئني قويان زامان، ائسرائئل پادشاهی داوودون قويدوغو قايدايا اساسن، کاهئنلر اؤز مخصوص پالتارينی گيئنپ، آللرئنده کی گرهنايلارلا دوردولار، آساف اؤولادلاريندان اولان لاؤئلیلر ده سئنجلرله اؤز يرلرئني توتدولار کی، ربّه حمد اتسئلر.^{۱۱} اونلار اوخويوردولار و ربّه حمد و شوکور ادئب دئيردئلر: «رب ياخشی دیر، چونکی ائسرائئلن اوستونده محبتي ابدی دئر.» بوتون خالق ربّه حمد ادئده، اونلار اوجادان قيشقيرديلار، چونکی ربئن معبدئنن بونؤوره سی قويولموشدو.^{۱۲} اؤلکی معبدی گؤرموش بئر چوخ قوجا کاهئنلر، لاؤئلیلر و نسئل باشچيلاری معبدئن بونؤوره سئئنن قويولدوغونو گؤرئده، هؤنکوروب آغلاديلار، لاکئن بئر چوخلاری سونئجدن هارای چکدئلر.^{۱۳} خالقين گورولتولو شادليق سسی ائله آغلاشما سسئني بئر بئرئندن آييرماق اولمازدی، چونکی اونلارين گورولتو ائله قوپان هارای سسی اوزاقلاردا ائشدئلردي.

دوشمنلر معبدئن تئکئلمه سئنه مانع اولولار

۴ يهودالیلارين و بئيامئنلیلرئن دوشمنلری ائشئتدئلر کی، اسئرلکدن قايدانلار، ائسرائئلن تاريسی رب اوچون معبد تئکئلر.^۲ اونلار زروبائيله و نسئل باشچيلارينين يانينا گلئب ددئلر: «قوی بئر ده سئزنله برابر بو معبدی تئکک، چونکی بئر ده سئزن کئمی سئزن تارينيزا سئنايش ادئرئک. آشور پادشاهی اسرئخدونون دؤوروندن بری کی، بئزی بورایا گئشردی، سئزن تارينيزا قوربان تقدئم ادئرئک.»^۳ لاکئن زروبائيل، يئشوع و ائسرائئلن آیری نسئل باشچيلاری اونلارا بله ددئلر: «تاريميزين معبدئني

۷:۴ آرتخشستا - تاريخی آدبئياتلاردا «آردشئر»

۷:۴ آيەرلر او دؤورون رسمی دئلی آرامی دئئلنده يازيلدی.

«پادشاه آرتخشستایا

قَرَات چایینین او بئری تایینین تورپاقلاریندا
باشایان قوللاریندا.

۱۲ پادشاه معلوم اولسون کی، سئژن
یانینیزدان گلن یهودلر بئژم یانیمیز،
اورشلئمه گلیلر. اونلار بو عاصی و پئس
شهری تزه دن تکئئرلر. دووارلارین تنکمه سئنی
قورتاریرلار و پایالاری دا تعمئر ادئرلر.

۱۳ پادشاه معلوم اولسون کی، اگر بو شهر
تزه دن تنکئلسه، دووارلاری دا قورتارسا، اونلار
سنه خراج، جزیه، و باج ورمه یه جکلر. بونولا
دا پادشاهین گلئرته زئیان دیه جک. ۱۴ ائندی

سارایین خئدمتئنده اولدوغوموزا گوره،
بئزه یاراشماز کی، پادشاه حورمتسئزلئک
ادئلمه سئنی گورک. اونا گوره ده پادشاه
بو خبری گؤندرئب چاتدیریریق، ۱۵ اله

کی، سئن آتالارینین دفترلری اختاریلسین.
بو دفترلرده بو شهر حاقیندا معلومات
تاپاجاقسینیز کی، نجه هم عاصی، هم ده
پادشاهلار و وئالیتر اوچون ضررلی دئر.

قدئمدن بری اورادان عوصیان قالخیب
و بونون اوچون شهر خارابایا چورئلئب.
۱۶ پادشاه معلوم ادئرک کی، اگر بو شهر
برپا ادئلسه و دووارلاری تنکئلئب قورتارسا،
سئن قَرَات چایینین قرب تورپاقلاریندا

پایین اولما یاجاق.»

۱۷ پادشاه سرکرده رخوما، مئزه شمشه یه
و سامئره ائله قَرَات چایینین او بئری تاییندا
باشایان یولداشلارینا بله جاواب گؤندردي:

«سالاملار!

۱۸ بئزه گؤندرئیشئز مکتوب حوزورومدا
ترجومه ادئلئب اوخوندو. ۱۹ اونا گوره من امر
وردئم و تفتش عمله کچدی. تصدق اولوندو
کی، بو شهرئن ساکنئلری قدئمدن بری
پادشاهلارین ضئدئنه عوصیان قالدیریبلار.

خیانت و عوصیان بو شهردن باش قالدیریپ.
۲۰ او زامان اورشلئمی ائداره دن قودرتلی

پادشاهلار وار ائندی. قَرَات چایینین او بئری
تاییندا بوتون تورپاقلار اوستونده بو پادشاهلار
حؤکمرانلیق ادئرئلر و بورانین اهالئسی
اونلار خراج، جزیه و باج وئرئدلر. ۲۱ ائندی
امر ورنن، بو آدمالار، ائشی دایانندیرسینلار و
من امر ورنه قدر بو شهر تزه دن تنکئلمه سئن.
۲۲ بو ائشه اعتئناسیز اولماقدان اوزاق دورون.
نئیه شر آرتیب پادشاهلار زئیان وورولسون؟»

۲۳ پادشاه آرتخشستایین مکتوبونون صورتی
رخوملا مئزه شمشه یئن و یولداشلارینین
حوزوروندا اوخوانندا، اونلار تلکسک
اورشلئمه یهودلرئن یانینا گتدئرلر. اونلارین
ائشینی قوشون زورو ائله دایانندیردیلار.

۲۴ بله جه، تارینین اورشلئمه کی معبدئن
تنکئلمه ائشی دایانندیریلدی و بو ائش فارس
پادشاهی داریوشون حؤکمدارلیغینین انکئنجی
ائلئنه قدر دایاندى.

معبدئن تنکئلمه سئنن داوام ادئرئلمه سی

۵ پیغمبرلردن پیغمبر خَگَی ائله عئدو
اوغلو زگرئبا یهودادا و اورشلئمه
باشایان یهودلره اسرائیل تاریسینین آدی ائله
کی، اونلارلا ائدی، پیغمبرلئک ادئرلر. ۲ او
زامان سیغلتی ال اوغلو زروبابل و یوصادق
اوغلو یوشع ائشه باشلائیپ، تارینین
اورشلئمه کی معبدئن تزه دن تنکئلمه سئنی
باشلادیلار. تارینین پیغمبرلری ده اونلارلا
ادئرلر و اونلارا کؤمک ادئرئلر.

۳ او واختلار تئته ی کی، قَرَات چایینین
قرب تورپاقلارین والئسی ائدی، شئربوزنه ی
و یولداشلاری ائله اونلارین یانینا گلب بله
ددی: «کئم سئزه فرمان صادئر آدی کی،
معبدی تزه دن تنکئه سئئز و اونون بئناسینی
تامالایاسینیز؟» ۴ او واخت بئز اونلار بو
بئنانی تنکئلرئن آدلارینی بئلدئردک.
۵ تارینین نظری یهودی آغساقاللارینین
اوستونده ائدی. اونا گوره بو ائشن سوراغی

تثکلسن. ۱۴ همچنين کوروش پادشاه، او قيزيل و گوموش قابلاړی کی، نبوکدنصر تارينين اورشلئمه کی معبدئندن گوټوروب بابئل معبدنه آپارميشدی، بابئلده کی معبدن چيخارتدی. اونلاری والی تعينن اتدئیی شېشصر آدلی بئر آداما وردی. ۱۵ اونا ددی: بو قابلاړی گوټوروب گت، اورشلئمه کی معبدہ قوی. تارينين معبدی قوی اؤز یرئنده تره دن تثکلسن. ۱۶ او زامان همئن شېشصر گلئب تارينين اورشلئمه کی معبدئندن پایالارینی قويدو. او زامانان انئدئيه قدر بو معبد تثکلئر، لاکئن حله تاماملانميايپ.

۱۷ انئدی اگر پادشاهين خوشونا گلسه، قوی پادشاهين بابئل ساراييندا کی دفترلر اختاريلسين و تارينين اورشلئمه کی معبدئندن تثکلئمه سی اوچون کوروش پادشاهين وردئیی امر اوزه چيخاريلسين. سونرا دا بو آتش باره ده پادشاه اؤز اثراده سئنی بئزه بلئلئرسن.

داریوش کوروشون فرمانینی تصدق ادئر

۶ او زامان داریوش پادشاهين وردئیی امره آساسن، بابئل خزئنه سئنده اولان دفترلر اختاريلدی. ۲ ماد وئلايتئنده اولان اکباتانا قالاسيندا بئر طومار تاپیلدی. بو طوماردا بله قيد ادئلئمئشدی:

۳ «کوروش پادشاهين پادشاهليغينين بئرئنجی ائلئنده کوروش پادشاه بله امر ورئب: «تارينين اورشلئمه کی معبدی باره ده، قوی بو معبد، قوربانلار تقدئم ادئلن بو یر، اولکی بونؤوره سی اوستونده تزه دن تثکلسن. اوجاليغی ۶۰ قول آچ،*، إنی ده ۶۰ قول آچ اولسون. ۴ اوچ ردئف بؤیوک داش، بئر ردئف دئرکله تثکلسن. بو انئشن خرجی پادشاه خزئنه سئندن ورتلسن. ۵ هم ده او قيزيل و

داریوشا چاتاناجاق و بو باره ده مکتوبلا جاواب قايداناجاق، اونلار يهودئلرن انئشنی دایانديرمادیلار.

۶ قرات چايينين قرب تورپاقلارينين والئسی تئنهی، شتربوزنه ی و يولداشلاری کی، پادشاهين قرات چايينين قرب تورپاقلاريندا کی مأمورلار انئلئر، داریوش پادشاه بو صورته مکتوب يوللادیلار. ۷ اونا يوللاديقلاری مکتوبدا بله يازيلميشدی:

«داریوش پادشاه صمئمی قلبدن سالاملار اولسون!

۸ پادشاه معلوم اولسون کی، بئر يهودا وئلايتئنده کی بؤیوک تارينين معبدنه گئدئک. معبد بؤیوک داشلاردان تثکلئر، دووارلارين انچه رئنسئنه دئرکلر قويولور. بو آتش چوخ دئقله گؤرولور و اونلارين ائلئنده ياخشى قاباغا گدئر. ۹ اورانين آغساقلالاريندان سوروشوب بله دئئک: «کنم سئزه فرمان صادئر اتدی کی، معبدی تره دن تئکه سئئنز و اونون بئناسينی تامالاياسينيز؟» ۱۰ هم ده اونلاردان بو انئشن باشچيلارينين آدينی سوروشدوق کی، بونلاری يازيب سئزه بلئلئرک.

۱۱ اونلار بئزه بله جاواب وردئلر: «بئر گؤيلرن و یرئن تارييسينين قوللاری ييق. او معبدی تئکئرنک کی، بوندان چوخ ائل قاباق تثکلئمئشدی. انسرائئلن بؤیوک بئر پادشاهی اونو تئکئب باشا چاتديرميشدی. ۱۲ لاکئن آتالريميز گؤيلرن تارييسینی قصبئلئردئیی اوچون، تارى اونلاری بابئل پادشاهی گلدانی نبوکدنصره تسلئم اتدی. او دا بو معبدی خارابايا چؤئردی و خالقينی بابئله اسئر آپاردی. ۱۳ لاکئن بابئل پادشاهی کوروشون حاکمئيتئئن بئرئنجی ائلئنده، کوروش پادشاه فرمان صادئر اتدی کی، تارينين معبدی تره دن

تارينين معبدنئن وقفي

۱۳ او زامان قرات چايينين قرب تورپاقلارينين والئسى تئنه، شترَبوزنهى و يولداشلارى ائله بئرلئكه داريوش پادشاهين گؤندردئى بو امرى سؤزسوز يرئنه يئتردئر. ۱۴ يهودئلرن آغساقاللارى بئنا ائشئننى داوام اتدئرئلر و پيغمبرلئك خگهى ائله عئندو اوغلو زگرئيانين پيغمبرلئك سؤزلرئنه اساسن، اونلارين ائشلىرى باجارىقلى گئدردى. ائسرائىل تاريسينين امرئنه گؤره، فارس پادشاهلارى كوروش، داريوش و آرتخشستاتين امرى ائله معبدى تئكب قورتاردىلار. ۱۵ معبد داريوش پادشاهين حاكمئيتئنن آلتينجى ائلى، آدار آيينين اوچونده باشا چاتدى.

۱۶ ائسرائىل اوولادلارى يعنى كاهنلر، لاوئلىلر و اسئرلئكدن قايدانلار بو تارى معبدنئن وقف مراسئمئنى شادليقلا توتدولار. ۱۷ تارينين معبدنئن تقدئسى اوچون يوز گاميش، ائكى يوز قوچ، دؤرد يوز قوزو و بوتون ائسرائىل اوچون قئبله لرئئنن سايينا گؤره، گوناھ قوربانى اولراق اون ائكى ارگك كچى تقدئم اتدئلر. ۱۸ سونرا اونلار اورشلئمه، تارييا خئدمت اوچون، كاهنلرى اؤز دسته لرئنده و لاوئلىلرى اؤز بؤلمه لرئنده دوزدولر، نجه كى، موساينن كئتايندا يازيلمىشى.

پاسخا بايرامينين كچئرئلمهسى

۱۹ اسئرلئكدن قايدانلار پاسخا بايرامينى بئرئنجى آيين اون دؤردونده كچئرئدئلر. ۲۰ چونكى كاهنلرله لاوئلىلر اؤزلرئنى تمئز اتدئكلرى اوچون هاميسى تمئز اتدئلر. لاوئلىلر بوتون اسئرلئكدن قايدانلار اوچون، كاهنن قارداشلارى و اؤزلىرى اوچون پاسخا قوربانى گسئدئلر. ۲۱ اسئرلئكدن قايدان ائسرائىل اوولادلارى و ائسرائىلئن تارييسى

گوموش قالاردا كى، نَبوگَدْنَصَّر تارينين اورشلئمه كى معبدنئن چيخارديب بابئله گئئرمئشىدى، گرى قايتاريليسين. بونلارين هاميسى اؤز يرئنه، اورشلئمه اولان معبده آپاريليسين. اونلارى تارينين معبدنه قويون. ۶ اونا گؤره قرات چايينين قرب تورپاقلارينين والئسى تئنه، شترَبوزنهى و يولداشلارى ائله كى، قرات چايينين قرب تورپاقلارينىداكى مأمورلادير، اورادان اوزاق قالسينلار. ۷ تارى معبدنئن بو ائشئننه قاريشماسينلار. يهودئلرن والئسى و يهودئلرن آغساقاللارى تارينين بو معبدننى اؤز يرئنده تزه دن تئكسئنلر. ۸ من امر ادئر كى، تارينين بو معبدنئن تئكئلمه سئنده يهودئلرن بو آغساقاللارينا كؤمك اده سئئئز، ائشئرئئن دايانديريلماسى اوچون بو آدمالارين خرجى قطعن پادشاه خزنئنه سئئدن، قرات چايينين قرب تورپاقلارينىدان ييغيلان خراجدان ورنلئسن. ۹ گؤيلرن تارييسينا يانديرما قوربانلارى ورمك اوچون، احتياجلارينا گؤره، جاوان گاميشلار، قوچ و قوزولار، اورشلئمه كى كاهنلرنن ائسته دئىي مئقداردا بوغدا، دوز، شراب، زيتون ياغى اسكئك ادئلمه دن هر گون اونلارا ورنلئسن. ۱۰ اونلار گؤيلرن تارييسينا مقبول اولان قوربانلار تقدئم اتسئنلر و پادشاهلا اوولادلارى اوچون دوعا اتسئنلر كى، جانلارى صاغ اولسون. ۱۱ امر ادئر كى، بو فرمانى دئئشئدئرَن آدمامين اوئندن بئر دئرَك چيخارديليب دئك باسديريليسين و همئن آدم بو دئره يئن اوستونه ميخلائسين. قوى بله او خارا باليغا چورئلسن. ۱۲ بو معبدى اؤز آدى اوچون مسكن دن تارى، بو فرمانى دئئشئدئر ميه جهد دن و اورشلئمه كى معبدن داغيلماسينى ائسته ين هر پادشاهى و خالقى يوخ اتسئن. من، داريوش امر ادئر، امرئم سؤزسوز يرئنه يئئرئلسن.»

و اونون قانون و حوكممرئنى انسرايئلده اؤيرتسئن.

پادشاه آرتخشستائين عزرايا وردئىي مکتوب

۱۱ بودور او مکتوبون صورتى كى، پادشاه آرتخشستا اونو شرئعت شوناس، كاهئن و ربئن امرلرئنى و انسرايئله بويوردوغو قايدالارى اؤيردن عزرايا وردى:*

۱۲ «پادشاهلار پادشاهى آرتخشستادان گؤيلرئن تارييسينين قانونونو اؤيردن كاهئن عزرايا. سالاملار:

۱۳ من فرمان صادر اتمئشم كى، سلطنتئمه اولان انسرايئل خالقيندان، كاهئنلردن، لاوئلىلردن اؤز گؤيلو ائله اولراق اورشلئمه گتمك انئستهيـن هر كس سنئنله گتسئن. ۱۴ انئدى سن پادشاهلا يـڊى مصلحتچئسى طرفئندن گؤندئرلئرسن كى، ائئنده اولان تارى قانونلارينا اساسن يهودا و اورشلئمهـكى وضعئيتى اؤيرنهـسن. ۱۵ و پادشاهيـن و مصلحتچئرلئرئئن اؤز گؤيلو ائله تقدئم اتدئكلرى قيزيلـگوموشو انسرايئلئن تارييسينا كى، اورشلئمى اؤزونه مسكن ادئب، آپاراسان. ۱۶ بونلارلا برابر خالقين و كاهئنلرئن اؤز گؤيلو ائله صورتده وردئكلرى هـڊئيهـلرى ده كى، انسرايئلئن تارييسينين اورشلئمهـكى معبدئنه ورنبلر، گؤتور. بابئل وئلايتئئنن هر طرفئندن تاپاجاغين قيزيلـگوموشون هاميسيني دا گؤتور. ۱۷ بو پوللا تـز گاميشلار، قوچلار، قوزولار، تاخيل و مايـع تقدئمـلرئنى آلارسان. اونلارى تارينيزين اورشلئمهـكى معبدئئنن قوربانگاهيندا تقدئم اـڊرسئئئز. ۱۸ سن و قارداشلارين قيزيلـگوموشون قالان حصـهـسئنى تارينين ائـڤادهـسئنه موناسئب، استهـڊئئن كئمى استئسفاده اده بئلسئئئز. ۱۹ تارينين معبدئنده عئبادت زامانى ائشلتـمـك

ربـهـ سئتايئش اتمك اوچون اؤزلرئنى اطراف مئكـلـئرئـن نجـسـلـئـيـئـنـدن آيـيرانلارـين هاميسي قوربان آتى يـڊلـر. ۲۲ يـڊى گون شادليقلا ماياسيز چؤرك بايرامى كچئرتـڊلـر، چونكى اونلارى سـوئـئـڊـئـڊـن رب انـڊى. رب آشور پادشاهيـنين اورهـيئـنده ميل ياراتميشدى كى، انسرايئل تارييسينين معبدئئنن تئكئلمهـسى باشا گلسئن.

عزرائين اورشلئمه گلمهـسى

۷ بو ائشـلـردن سونرا فارس پادشاهى آرتخشستائين پادشاهليغيندا باش كاهئن هارون اوغلو العازار اوغلو پئئخاس اوغلو آبئشوعع اوغلو ۲ بوقى اوغلو عوزى اوغلو ۳ زرخيا اوغلو مـرايـوت اوغلو عـزـريا اوغلو آمـريا اوغلو ۴ اخـڤـوط اوغلو صادق اوغلو شـلـوم اوغلو ۵ خـئـلقـيا اوغلو عـزـريا اوغلو سرايا اوغلو عزرا بابئلدن چيخـڊى. ۶ بو عزرا انسرايئلئن تارييسى ربئن موسايا وردئىي قانونو ياخشى بئـلـن شرئعت شوناس انـڊى. تارييسى ربئن آلى اونون اوستونده اولدوغونا گؤره، پادشاه عزرائين استهـڊئى هر بئر شىي ورئمئشدى.

۷ پادشاه آرتخشستائين حاكـمـئـيـئـئـئنن يـڊـئـنجـى ائئئنده انسرايئل اوؤلادلاريندان، كاهئنلردن، لاوئلىلردن، نغمهـچـئـلـردن، معبددهـكى قاپيچيلاردان و قوللوقچولاردان بعضئلىرى اورشلئمه قايتـڊيلار. ۸ عزرا اورشلئمه چاتاندا آرتخشستائين پادشاهليغين يـڊـئـنجـى ائـلـئـئن بشئنجى آيى انـڊى. ۹ او، بئرنئجى آيين بئرنئجى گونونده بابئلدن يولا دوشوب، بشئنجى آيين بئرنئنده اورشلئمه چاتدى، چونكى تارينين ياخشى آلى اونون اوستونده انـڊى. ۱۰ عزرا اورهـيئنى بونا باغلاميشدى كى، ربئن قانونو اوخويوب انجرايا قويسون

اورشلئمدە اولان معبدئنه بله حورمت گۇرسدەك ائستەيشى قويوب ^{۲۸} و پادشاھين، اونون مصلحتچىلرنىن و بوتون گوجلۇ ريشلرنىن حوزوروندا منە مەربۇنالىق يارادىب، بلەجە تارىم رېئىن اوستومدە اولان آلئنه گۇرە قوۋىلگندۇم و ائسرائىلئىن باشچىلارىندىن بعضىلرنى يانېما يىغدىم كى، مئملە گىستىلر.

عزرائىن يول ھومطىلرنىن سىياھىسى

۸ ائىخسەستەن پادشاھلىغى زامانى مئملە بابىلدىن گلن و ادلارى قىد ادلىمىش نىسل باشچىلارى بونلاردىر: ^۲ پىنخاس اۋولادلارىندىن گىرشوم، ائتامار اۋولادلارىندىن دانيال، داوود اۋولادلارىندىن خَطّوش، ^۳ شىگىيا نىسلندىن، پىرعوش اۋولادلارىندىن، زىگىيا و اونولا بىر نىسلدىن قىدە آلىنان يوز آلى كىشى. ^۴ پىخت-موآب اۋولادلارىندىن زىرخيا اوغلو آلئھوعنەى و اونولا بىر ائكى يوز كىشى. ^۵ يىخەزىلئىن اوغلو شىگىيانىن اۋولادلارىندىن اوچ يوز كىشى. ^۶ عادئىن اۋولادلارىندىن يوناتان اوغلو عىد و اونولا بىر ائكى كىشى. ^۷ عىلام اۋولادلارىندىن عتلىا اوغلو ائشعيا و اونولا بىر ائكى كىشى. ^۸ شىفطيا اۋولادلارىندىن مئكايل اوغلو زىدىا و اونولا بىر ائكى كىشى. ^۹ يواب اۋولادلارىندىن يىخىال اوغلو عىدىا و اونولا بىر ائكى يوز اۋون سىگىز كىشى. ^{۱۰} يوسىفيا اوغلو شلومىت اۋولادلارىندىن يوز ائلمىش كىشى. ^{۱۱} بىھى اۋولادلارىندىن بىھى اوغلو زىگىيا و اونولا بىر ائكى كىشى. ^{۱۲} عىزگاد اۋولادلارىندىن ھىطان اوغلو يوخانان و اونولا بىر ائكى يوز اۋون كىشى.

اوچون سەنە قايتارىلان قابلارى دا اورشلئى تارىسنىن حوزوروندا تحوئل و. ^{۲۰} تارىنىن معبدئنه باشقا نە لازىم اولسا، سەن اونو پادشاھ خىزىنە سىندىن و. ^{۲۱} مەن، پادشاھ ائىخسەستە، قىرات چاينىن قىر توپاقلارىنىن بوتون خىزىنە دارلارىنا امر ادئىم كى، گۇيلرن تارىسنىن قانونون شىئەت شوناسى كاھىن عزرائىن ھەر ائستەيى دىئەتە يىرنە يىتئىلسىن. ^{۲۲} حىتا يوز تالانتا قىدر * گوموش، يوز كورا قىدر بوغدا، * يوز باتا قىدر شراب، * يوز باتا قىدر زىتون ياغى و ائستەيى قىدر دوز ورنىن. ^{۲۳} گۇيلرن تارىسنىن معبدى اوچون، گۇيلرن تارىسى طرفىندىن ھەر نە امر اولونارسا، قىرتلە اونە عمل ادلىسەن، الە كى، اۋلكە، پادشاھ، و اونون اۋولادلارى قىب آلئىندا قالماسىن. ^{۲۴} سىزە بىلدىرئىك كى، كاھىنلردىن، لاۋىلىلردىن، نەمەچىلردىن، بو تارىنىن معبدئىنن قاپچىچىلارىندىن، قوللوقچىلارىندىن، و ايرى خىئەتچىلرنىن خراج، جىزىە و باج ائستەيە ائجازە يۇخدور. ^{۲۵} سەن، عزرا، تارىنىن سەنە وردىيى حىكەتە گۇرە داۋرلر و قاضىلار تەيىن ات. قوى اونلار قىرات چاينىن قىرىندە اولان بوتون خالىقا، يەنى سىن تارىنىن قانونلارىنى بىلىلرن ھامىسنا حۇكم اتىلنر. بىلمەينلرى دە سەن اۋىزىمەلى سەن. ^{۲۶} سىن تارىنىن قانونونا و پادشاھىن قانونونا عمل ائتمەين آدم گىرگ اۋلوم، تەبئەد، املاك موصادئەسى و يا حىس جىزالارى ائلە جىزالانىسەن.»

عزرا تارىيا مدح ادئىر

^{۲۷} آتالارىمىزىن تارىسى رب موبارك اولسون كى، پادشاھىن قىبىندە رېئىن

اۋزوموزو كئىچىلدنب اوندان اۋزوموز،
اۋولادلاريميز و بوتون ماليميز اوچون خىطرسىز
يول آرزو اتدۇك. ۲۲ چونكى اوتانيرديم كى،
دوشمننن قاباغيندا يولدا بىزه كۆمك اتمك
اوچون پادشاهدان عىسگر و آتلىلار ئاسته يىتم.
بىز پادشاهلا دانىشىپ بله دىمىشدۇك:
«تاريميزين آلى ياخشىلىق اتمك اوچون
اونو آختارانلارين اوستونده دىر. لاكىن اوندان
دۇنلرئىن هاميسينا اۋز گوجونو و قىيىنى
گۇرسىدۇر.» ۲۳ اله بونا گۆره ده بىز اوروج
توتوب تاريميزا يالواردىق. او بىزئىم دوامىزي
موسىتجاب اتدى.

۲۴ كاهنلرئىن رهبرلى آراسيندان اون ائكى
نفرى يعنى شىريا، خىشبا و اونلارلا اون نفر
قارداشلاريني سچدئىم ۲۵ و او قىزىل،
گوموش، و قابىلارى چكىب اونلارلا وردئىم
كى، پادشاه، مصلحتچىلر، رىسلىر و اورادا
اولان بوتون ائسرائىللىلر، تاريميزين معبدى
اوچون تقدئىم اتمىشدلر. ۲۶ اونلارين آلئنه
آلتى يوز آللى تالانت* گوموش، يوز تالانت*
گوموش قاب، يوز تالانت قىزىل، ۲۷ مئىن
دېرهملىك* دېرى اولان ائىثرى قىزىل كاسا
چكىب اونلارلا وردئىم. پارلاق مئىسدىن ائكى
گۆزل قابى دا كى، قىزىل قدر قىيمىتلى ائدى،
چكىب وردئىم. ۲۸ سونرا اونلارلا ددئىم: «سىز
رېئىن موقدسىلرئىسئىز، بو قابىلار دا موقدسىدۇر.
بو قىزىللا گوموش آتالارينىزىن تارىسى رب
اوچون اۋز گۆيلو ائله ادئىلن تقدئىمدۇر.
۲۹ دئقئلى اولون! اونلارلا كاهنلرئىن رهبرلى،
لاوئىلىلر و ائسرائىلئىن نىسل باشچىلارى
قاباغيندا اورشلىمده كى رېئىن معبدئىنن
آنبالاريندا چكىب تحوئل ورنه قدر مواظىب
اولون.» ۳۰ كاهنلر و لاوئىلىلر چكىلمىش

۱۳ آدونىقامين كىچىك اوغوللاريندان آدلارى
الْفِلِيط، يعنى ال، شَمْعِيَا و اونلارلا برابر آلتىمىش
كئشى. ۱۴ بئىگواي اۋولادلاريندان عوتهي،
زُگور و اونلارلا برابر يىتمىش كئشى.

اورشلىم قايىدىش

۱۵ اونلارلا آخه واپا طرفه آخان كانال يانينا
يىغدىم و اوچ گون اورادا قالدىق. خالقى و
كاهنلرلا گۆزدن كچىرتدئىم، لاكىن اورادا
لاوى اۋولادلاريندان هچ كئشى تاپمادىم.
۱۶ باشچىلاردان اَلْعِزْرَى، اَرىالى، شَمْعِيَانى،
اَلناتانى، يارئبى، اَلناتانى، ناتانى، زُگريئانى،
مِشولاى، موعلىملردن ده يويارىبى و اَلناتانى
چاغىرتدردىم. ۱۷ اونلارلا عئدئونون يانينا
گۆندردئىم كى، كاسئفيا دېئىلن يردە باشچىلىق
ادىردى. اونلارلا اۋىرتدئىم كى، كاسئفيا
دېئىلن يردە عئدو و قارداشلارينا، و معبدئىن
قوللوقچالارينا نه دىسئىلر، يعنى تاريميزين
معبدئىن خىدمت ادن آداملارلا بىزه گىتىرسئىلر.
۱۸ تاريميزين ياخشى آللى اوستوموزده
اولدوغونا گۆره، ائسرائىل اوغلو لاوى اوغلو
مَخْلَى اۋولادلاريندان بىسرتلى اولان شىربىيانى
گىتىردلر، هم ده اوغوللاريني و قارداشلاريني،
جَمى اون سگىز نفرى. ۱۹ خىشبايانى، اونونلا
برابر مىرارى اۋولادلاريندان ائشعبيانى و
قارداشلارلا ائله اونلارين اۋولادلاريندان
ائىثرى نفرى، ۲۰ معبد قوللوقچولاريندان
ائكى يوز ائىثرى نفرى ده كى، لاوئىلىلر
كۆمك اتمك اوچون داوودلا باشچىلارلا
تعيىن اتمىشدلر. اونلارين هاميسى آدباآد قيد
اولموشدو.

۲۱ او واخت اورادا، آخه و كانالينين يانيندا
اوروج اعلان اتدئىم كى، تاريميزين قاباغيندا

خالقارای ائله قاریشیب. دوغرودان دا کی، بو خیانته ائلك یول آچانلار ریشرلره رهبرلر ائمشلر.»^۳ من بو سؤزو اشنندنه پالتاریملا جوڭمه می جیریپ، ساچ-ساقالیمی یولدوم و مات اوتوردوم.^۴ اسرلئکدن قاییدانلاردان هر کس کی، بو خیانت بارده ائسرائیل تاریسین سؤزلرنی اشنندی، آسمه یه دوشوب یانما ییغیلدی. من آخشام قوربانینین تقدیمی و احتاج مات اوتوردوم.

۵ آخشام قوربانى و اختى پرئشان حالدا آیاغا قالخدیم. پالتاریم و جوڭم جیریق ائدی. دنز چؤکوب الکرنمی تاریم ربّه آجیب ۶ بله دوعا ائدتم:

«ای تاریم، اوتانیرام! اوزومو سن تاریم قالدیرماغا خجالت چکترم، چونکی گوناھلاریمیز باشیمیزدان آشیپ، تقصیرلرئمیز بؤیویوب گؤیلره چاتیپ. ۷ آتالاریمیزین دؤوروندن بو گونه قدر بؤیوک تقصیر ائچیندئیک. اونا گؤره ده بوگونکی کئمی بئز، پادشاهلاریمیز، کاهنلرئمیز تقصیرلرئمیز اوزوندن یاداللی پادشاهلارا تسلیم ادئلب قیلینجا، اسرلئیه، تالانا، روسواییلیغا دوچار اولدوق. ۸ آما ائندی بئزه تاریمیز رب طرفندن قیسا بئر مودّت اوچون فیض گؤرسدئلب. اسرلئکدن قورتولوب صاغ قالان بئر نچه آدمی تاریمیز بئزم اوچون ساخلایب کی، موقدّس مکانیدا بئزه مؤحکم بئر یر ورسن. گؤزوموزه نور ورسن، نؤکرچئلئیمیزده بئزه بئر آز حیات باغیشلاسن. ۹ بئر نؤکرک، لاکئن تاریمیز بئزی نؤکرچئلئیمیزده ترک اتمه یئب. فارس پادشاهلارینین اوره یئنده بئزه مهرئبانیق یارادیپ کی، قووتلئک و قالخیپ تاریمیزین معبدئنی تئگک و اونون خارابالیقارلارینی آباد اذک و یهودا ائله اورشلئمه بئزه بئر قورونما دوواری اولسون.

۱۰ ای تاریمیز، آرتیق داها نه دئییه بئله رئک؟ چونکی سنن امرلرنی ترک ائتمشدنک. ۱۱ سن

قیزیل و گوموش ائله قبالاری گؤتوردولر کی، اونلاری اورشلئمه، تاریمیزین معبدئنه آپارسینلار.

۳۱ بئرنجی آیین اون ائکنجی گونو آخه و کانالینین یانیندان یولا دوشدوک کی، اورشلئمه گئدک. تاریمیزین آلی اوستوموزده ائدی و بئزی دوشمنئن آئندن، یولوموزداکی کمنلردن قورتاردی. ۳۲ بله جه اورشلئمه چاتدیق و اورادا اوچ گون قالدیق. ۳۳ دؤردونجو گون تاریمیزین معبدئنده قیزیل-گوموش قبالاری چکئب کاهنن اورئبانین اوغلو مرموتون ائنه وردئک. پئنیخاس اوغلو العازار، لاونلی لردن اولان یوشع اوغلو یوزاباد و بئئی اوغلو نوعدیا دا اونلارلا ائدئر. ۳۴ اشیلارین هامیسی سایلیب چکئلدی و بوتون چکی مقصداری یازیلدی.

۳۵ اسرلئکدن قاییدانلار ائسرائیلئن تاریسینا بوتون ائسرائیل اوچون یاندریما قوربانى اولاراق اون ائکی گامیش، دوخسان آلتی قوچ، یتمئش یدى قوزو و گوناھ قوربانى اولاراق اون ائکی ارگک کچی تقدیم ائدئر. بونلارین هامیسی ربّه یاندریما قوربانلاری ائدی. ۳۶ سونرا اونلار پادشاهین فرمانلارینی پادشاهین ساتراپلارینا و قرأت چایینین قرب طرفندنه کی والئرئنه وردئر. اونلار دا خالقا و تارینین معبدئنه کؤمک ائدئر.

عزرائین تۆبه دوعاسی

۹ بو ائشلر قورتارانندان سونرا، رهبرلر منه یاخینلاشیپ دئئر: «ائسرائیل خالقی کاهنلر و لاونلیلر اؤزلرنی اطرافلارینداکی خالقارلدان یعنی کئعئانلیلاردان، خئتلیلردن، پئرتلیلردن، پبوسلولاردان، عَمونلولاردان، موآبلیلردان، مئصرلیلردن، اَمورلولاردان و ائیرنج روسوملارینندان اوزاق ساخلاماییلار. ۲ بله کی اونلار اؤزلرئنه و اوغوللارینا اطرافلارینداکی خالقارلین قیزلارینندان آلیبار. بونولا موقدّس خالق اؤلکهنن آیری

ددی: «بئز تاریمیزا خیانت ادئب اولکه نئن خالقلا ریندان یاداللی آروادلار آلمیشیق. بونا باخمایاراق حله ده ائسرائیل اوچون اومئد وار. ۳ قوی ائندی تاریمیزلا عهد باغلایاق و بوتون بو آروادلاریمیزی اوشاقلاری ائله آتاق. قوی بو شرئعه اساسن، آغامین و تاریمیزین امری قاباغیندا آسنلرئن مصلحتنه موطابق یرئنه پتئشستن. ۴ قالخ، چونکی بو انشن مسعولئتنی داشیپان سنسن، لاکئن بئز ده سنئله پئک. اوزکلی اول، ائشه باشلا!»

۵ او وخت عزرا آیاغا قالخدی. کاهنلرئن رهبرلرئنه، لاوئلی لره و بوتون ائسرائیللی لره بو سؤزو یرئنه یترمه لری اوچون آند ائچدئردی. اونلار دا آند ائچدئر. ۶ عزرا تاریمیزین مبدئنن قاباغیندا ایریلیپ، الیاشئین اوغلو پهوخانانین اوتاغینا گئردی. گجه نی اورادا کچئردب آما نه چؤرک یدی، نه ده سو ائچدی، چونکی اسئرلئکدن قایدانلارین بو خیانتنه گؤره یاس توتوردو. ۷ یهودادا و اورشلئمه، اسئرلئکدن قایدانلارین هامیسینا اعلان ائدئر کی، اورشلئمه ییغلسینلار. ۸ باشچی لارین و آغساقالارین مصلحتنه گؤره، اوچ گون عرضنده بورایا گلمه یین هر آدامین بوتون املاکی موصادئره ائله جک و اؤزو ده اسئرلئکدن قایدان جاماعاتین ائچئندن چیخاریلا جاق.

۹ یهودانین و بنیامئنن بوتون آدمالاری اوچ گون عرضنده اورشلئمه ییغیلدی. بو، دو قوزونجو آیین ائثرئمئننده اولدو. بوتون خالق تارینین مبدئنن قاباغیندا کی میداندا اوتوردو و بو حادثه دن، هم ده یاغیشدان اؤتری اسئردی. ۱۰ او وخت کاهئن عزرا آیاغا قالخیب اونلار ددی: «سئر خیانت ادئبسنئز. ائسرائیلئن تقصئرئنی داها دا آرتیریب یاداللی آروادلار آلیسینیز. ۱۱ ائندی آتالارینیزین تاریسی ربه اؤز گوناها لارینیزی اعتراف ادئن و اونون ائزاده سننی یرئنه

امرلرئنی قوللارین پیغمبرلر واسطه سی ائله ورئب ددئن: "مولک اولاجاق اوچون گندئینئز اولکه نئجئسئر، اؤز اهالئسنئن نئجئسئی ائله، اورانی باشدان باشا دولدوران ائیرنج رسم-روسوملاری و ناپاکلیقلاری ائله چئرکابا باتان اولکه دئر. ۱۲ بونا گؤره ده نه قیزلارینیزی اونلارین اوغوللارینا ورئن، نه ده قیزلاریندان اوغوللارینیزا آلین. اگر انسته یئر سئنئز کی، قوؤتلی اولوب بو تورپاغین نعمتلرئندن یئیه سنئز، هچ وخت اونلارین آراملیغی و بوللوغو اوچون چالیشمایین. او وخت بو تورپاغی اؤولادلارینیزا اثرث اولاراق ابدی ساخلایارسینیز."

۱۳ بوندان سونرا هر شی پئس ائشرلئمئزدن و بؤیوک تقصئرلئمئزدن اؤتری باشیمیزا گلئب، لاکئن، ای تاریمیز، سن بئزی تقصئرلئمئزن جزاسیندان داها آز جزالاندیریبسان. اسئرلئکدن قورتولوب صاغ قالان بشر نهچه آدمی یعنی بونلاری بئزه ورئسن. ۱۴ گئنه مگر امرلرئنی پوزاجاغیق؟ بله ائیرنج ائشرلر گؤرن خالقلارلا قوحم اولاجاغیق؟ مگر سن قضیله نئب بئزی هلاک اتمیه قالماسان، اله کی، بئزدن نه صاغ قالان اولسون نه ده قورتولا بئلن؟ ۱۵ ای ائسرائیلئن تاریسی رب، سن صالحسن! بوگونکی کئمی کئچئک بئر دسته ساخلاییبسان. باخ، سنئن حوزوروندا تقصئر ائچئنده پئک و بونا گؤره هچ کس سنئن حوزوروندا دایانا بئلمز.»

یاد الی لرله ئشکاحین پوزولماسی

عزرا تارینین مبدئنن قاباغیندا دوعا ادئب اعتراف ادئردی، آغلا ییب یره سئرلئمئشیدی. ائسرائیللی لردن چوخ بؤیوک بشر جاماعات، کئشئر، آروادلار و اوشاقلار اونون یانینا ییغیلیمشیدیلار. خالق دا آجی-آجی آغلا ییردی. ۲ عیلام اؤولادلاریندان پخی ال اوغلو شگنیا عزرایا

يېخى، إل، عوزنیا، ۲۲ پشخور اوۋولادلاريندان
اليوعنهى، مَعَسِيَا، اِسماعيل، نِهْنَل، يوزاباد و
العاسا؛

۲۳ لاوئلى لردن: يوزاباد، شمعى، قلايا، يعنى
قِلطُ، پَتَحِيَا، يهوذا و الِئِيزر؛

۲۴ نغمه چئلردن: الياشب، معبد قاپيچيلاريندان
شَلوم، طيلم و اورى؛

۲۵ اسرايئلدن: پَرعوش اوۋولادلاريندان
رَمِيَا، يئُزُبَا، مَلَكِيَا، مِثامِن، اِلْعازار، مَلَكِيَا
و بِنَايَا؛ ۲۶ عِيْلَام اوۋولادلاريندان مَتْنَهى، زَگَرِيَا،
يېخى، إل، عَبدى، يِرْموت و اِلْيَئَا؛ ۲۷ زَتُو
اوۋولادلاريندان اليوعنهى، اِلْيَاشب، مَتْنَهى،
يِرْموت، زاباد و عَزْرَا؛ ۲۸ يَهى اوۋولادلاريندان
پهوخانان، حَنَنِيَا، زَبَّهى، عَتَلَاى؛ ۲۹ باني
اوۋولادلاريندان مِشُولَام، مَلُوك، عَدَايَا، باشوب،
شِيَال، راموت؛ ۳۰ پَتَحْت مَوَاب اوۋولادلاريندان
عَدْنَا، كِلال، پَنِيَا، مَعَسِيَا، مَتْنَهى، بَصَهْل،
بَثْوَى و مَتْسَه؛ ۳۱ خَارِثَم اوۋولادلاريندان
الِئِيزر، يَشُئِيَا، مَلَكِيَا، شَمْعِيَا و شَمْعون،
۳۲ بِنِيَامِن، مَلُوك، شِمَرِيَا؛ ۳۳ خَاشوم
اوۋولادلاريندان مَتْنَهى، مَتَا، زاباد، اِلْغِلطُ،
يِرْمَهى، مَتْسَه، شمعى؛ ۳۴ باني اوۋولادلاريندان
مَعْدَهى، عَمْرَام، اوعِل، ۳۵ بِنَايَا، بَدِيَا، كِلوهى،
۳۶ وَنِيَا، يِرْموت، اِلْيَاشب، ۳۷ مَتْنَهى، مَتْنَهى،
يَعَهسو، ۳۸ باني، بَثْوَى، شمعى، ۳۹ شِلْمِيَا،
ناتان، عَدَايَا، ۴۰ مَكْنَدَبَهى، شَاشَهى، شَارَاى،
۴۱ عَزَهْرَل، شِلْمِيَا، شِمَرِيَا، ۴۲ شَلوم، آمَرِيَا،
يوسُف؛ ۴۳ نِيُو اوۋولادلاريندان يِئِي، إل، مَتْنَهى،
زاباد، زَبْنَا، يَدَهى، يوال و بِنَايَا.

۴۴ بو آداملار يِن هَامِيْسِي ياد اِللى آرواد
آلَمِيَشْدَى و بَعْضُلَرْنِشْن بُو آروادلاردان
اوشاقلارى دا وار ائدى.

يِتَثَرْن. اطرافينيزداكى خالقلاردان، ياد اِللى
آروادلاردان آيريلين. ۱۲ بوتون جاماعات
بِرَكْدن جاواب ورتب ددى: «بلى، حاقلى سان،
نچه كى، ديترسن، بئر ده گرگ اله عمل اِدَك.
۱۳ اَمَا خالقي چوخلدور، ياغيش واختى دير،
باييردا دايناماغا طاقتمئز يوخدور. بو ائش
ده بئر-ئاكى گونون ائشى ديتل. چونكى بو
باره ده تَقْصُرْتُمُز چوخ بُو يوكدور. ۱۴ قوى
بوتون خالقي رهبرلئتمئز تمثل اتسن. قوى
شهرلئتمئزدهكى هر ياد اِللى آرواد آلان شَخْص
شهر آغْسا قَاللارى و حاكئملرله برابر تعين
اولوناجاق واختدا بورايا گلستن، اِلَه كى،
تاريميز يِن بو باره ده قَالخان حَتْدَتلى قُضْب
سُونسون. ۱۵ بونون ضَدْنَه اَنَجاق عَسَاهل
اوغلو يوناتان و تَنَقْوَا اوغلو يَحْزِيَا چيخديلار.
مِشُولَاملا لاوئلى شَبَّتَهى ده اونلارلا بئر
اولدولار.

۱۶ اَمَا اسرئلكدن قايدانلار بو سُوْزه عمل
اتدئلر. كاهئن عزرا هر نئسئلدن، نئسل
باشچيسيني آدباآد سچدى. بله جه اونونجو
آيين بئرئنده اوتوروب بو ائشى آراشديرماغا
باشلاديلار. ۱۷ اونلار بئرئنجى آيين بئرئنجى
گونونه قدر ياد اِللى آرواد آلانلار يِن هَامِيْسِي
باره ده آراشديرمانى باشا چاتدريديلار.

۱۸ كاهئن اوۋولادلارى آراسيندا ياد اِللى
آرواد آلانلاردان بونلار دا تاپيلدى: يوصاداقين
اوغلو يوشع اوۋولادلاريندان و قارداشلاريندان
مَعَسِيَا، الِئِيزر، يارْتب و كِذْلِيَا؛ ۱۹ اونلار بويونا
آلديلار كى، آروادلار يِن بوشاسينلار. اونلار
اُوْز تَقْصُرْلَرْنَه كُوْره سورودن بئر قوچ تَقْدِئْم
اتدئلر. ۲۰ ائْمَر اوۋولادلاريندان خَنَانى و زَبْدِيَا،
۲۱ خَارِثَم اوۋولادلاريندان مَعَسِيَا، اِلْيَئَا، شِمْعِيَا،